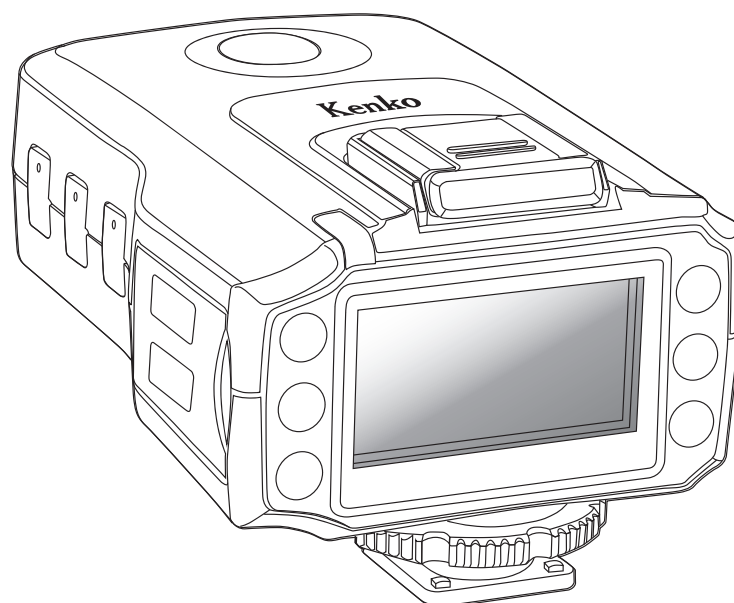


Kenko

2.4GHz 电波型无线收发器

WTR-1

尼康型 (N)、佳能型 (C)



使用说明书

非常感谢您此次购买肯高无线收发器 [WTR-1]。
为了充分发挥出本产品的功能和性能，使用前请仔细阅读本使用说明书，以便正确使用。

序言

[WTR-1] 是一款使用 2.4GHz 频段无线电通信的闪光灯控制专用无线收发器。本产品具有以下特点。

- 支持尼康、佳能相机的自动调光
- 安装在相机上作为发送装置（发信器）使用
- 在没有无线电通信功能的闪光灯上作为接收装置（收信器）安装，可以通过无线电通信实现无线发光

目录





●安全注意事项	3
●包装内容、各部分的名称	6
●使用前 电池装入方法、安装方法	7
●电源的打开方法、显示画面的说明	8
●使用方法 基本的使用方法示例	9
设置的流程	10
●其他的使用方法：分组光量比设置	13
●规格列表	14
●怀疑故障	15
●关于售后服务、维护保养	16
咨询窗口	

安全注意事项 ~请务必先仔细阅读~









使用前，请务必先仔细阅读 [安全注意事项]，并加以正确使用。

关于注意标识










本说明书中使用了以下的标识。

 警告 或者  警告	如果未遵照该指示，错误操作后可能会造成人员死亡或者受重伤。
 注意 或者  注意	如果未遵照该指示，错误操作后可能会造成人员受伤。 此外，可能会造成财产损失。



禁止事项的标识和含义

 	禁止操作 请绝对不要操作。	 	禁止触碰 请勿触碰。
 	禁止淋湿 请勿被水淋湿。	 	禁止拆解 请勿拆解、改造。

注意事项的标识和含义

 	注意火灾 可能会引起火灾。	 	注意触电 可能会造成触电
 	注意破裂 可能会造成电池破裂。	 	注意高温 可能会造成烫伤。
 	注意损害视力 可能会造成视力低下。	 	注意无线干扰 可能会对周围的无线信号造成影响

要求事项的标识和含义













 	执行 请务必执行。
---	--------------



警告 如果未遵照该指示，错误操作后可能会造成人员死亡或者受重伤。







	请勿擅自拆解、改造。 否则，可能会造成触电。
	请勿将金属插入主体、配件、连接线缆的接插件等的触点部分。 否则，可能会造成起火或故障、触电。
	外层发生破损时，请勿触碰破损部位。 否则，可能会造成触电。
	请勿将本产品浸入水中，或者用湿手触碰。 否则，可能会造成故障或触电。
	请勿将闪光灯的发光部分靠近人眼进行使用。 否则，可能会损害视力。
	请勿在用手或布等遮盖住闪光灯或本产品的状态下进行使用。 否则，可能会造成烫伤、火灾。
	请务必使用指定的电池，插入正确的方向 (+/-)。 如果反方向插入，可能会造成电池破裂或漏液。
	请勿将新电池和旧电池混在一起使用。 否则，可能会造成电池破裂或漏液。
	请勿将不同厂家或不同种类的电池混在一起使用。 否则，可能会造成电池破裂或漏液。
	请勿在潮湿多尘的环境下进行使用。 否则，可能会造成产品故障。
	请勿在有丙烷气或汽油等可燃性气体的环境下使用闪光灯。 否则，可能会造成起火、爆炸。
	请勿将闪光灯朝向汽车、自行车等交通工具的驾驶者进行使用。 否则，可能会造成交通事故。
	在飞机内或医院等有易受无线电影响的精密仪器的场所进行使用时，请遵守航空公司或医院等的规定。
	请勿放置在儿童能够触碰到的场所。 否则，可能会造成意外事故。
	万一本产品出现异常发热、冒烟、焦臭味等情况时，请立即停止使用，在远离可燃物的场所进行保管，并联系我司咨询窗口。

注意

 	请勿施加掉落等强烈冲击或振动。 否则，可能会造成产品故障。
 	长时间不使用时，请拆下电池进行保管。 否则，可能会造成电池漏液或故障。
 	请勿放置在汽车车内等会形成高温的场所。 否则，可能会造成产品故障。
 	由于闪光灯连续发光时，发光部分周围会处于高温状态，所以请勿触碰。 否则，可能会造成烫伤。
 	闪光灯连续发光时，电池可能会处于高温状态。 请确认电池充分冷却后再更换电池。
 	请勿使用挥发油、稀释剂、酒精等有机溶剂对本产品进行保养。 否则，可能会造成主体变色或破损。

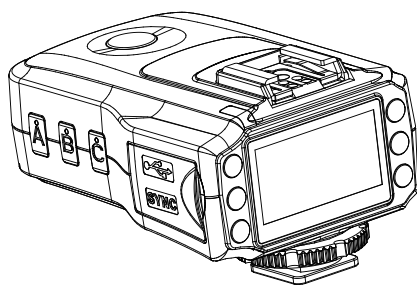
0

由于本产品遵循电波法规定，作为 2.4GHz 频段低功耗数据通信系统，获得了技术标准符合性认证，所以在使用本产品时不需要无线电核准证。不过，使用时请遵守以下的注意事项。

 	本产品使用 2.4GHz 频段的无线电。如果会对周围的无线电台、无线设备造成影响，请立即停止使用。
 	本产品获得了基于电波法的技术标准符合性认证，请勿擅自拆解或改造。此外，请勿撕下主体的证明标签。 否则，可能会受到法律的制裁。
 	本产品遵照购买国家的无线电相关法律规定，如果在购买国家以外的场所使用无线功能，均属于违法行为。 关于在购买国家以外的场所使用时出现的故障，我司不承担任何责任。 如果不清楚购买地所在国家，请联系我司咨询窗口。

包装内容的确认

本产品中附带以下物品。



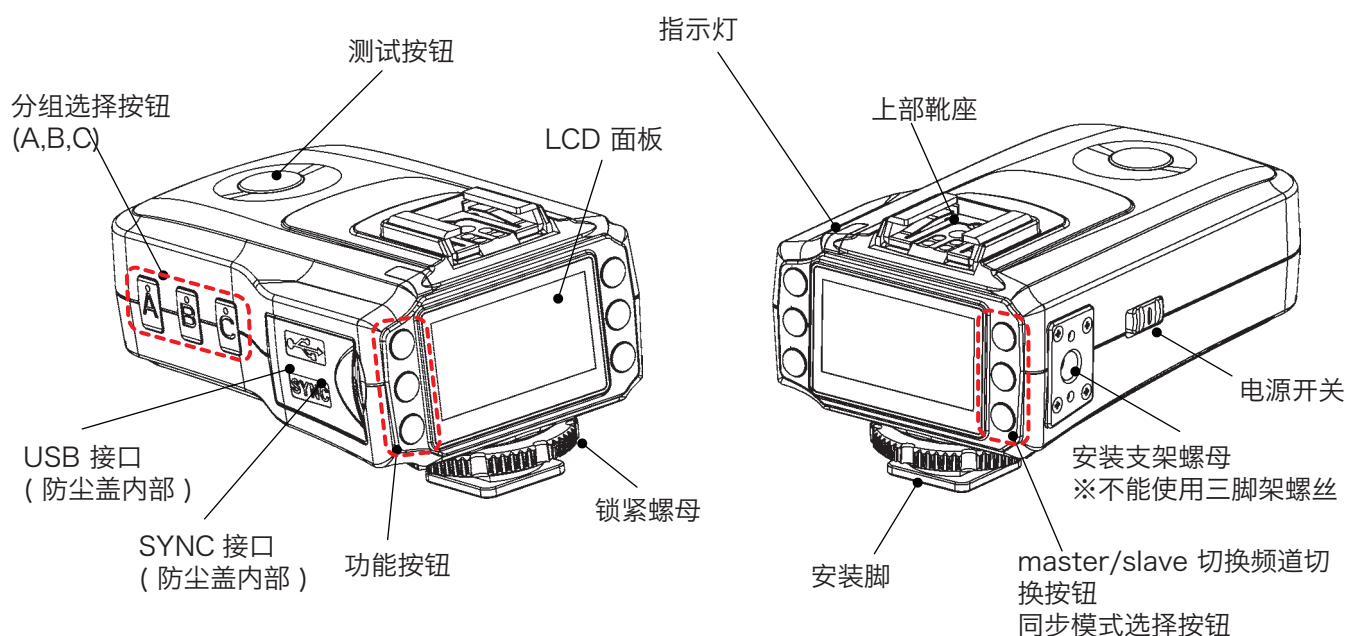
无线收发器主体



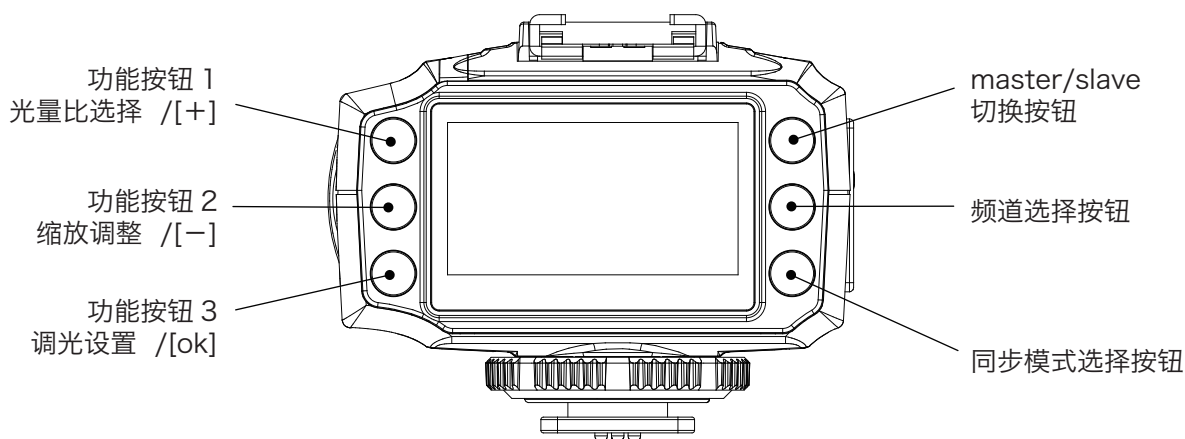
靴座盖

其他资料
· 快速入门指南
· 保修卡

各部分的名称



●操作按钮



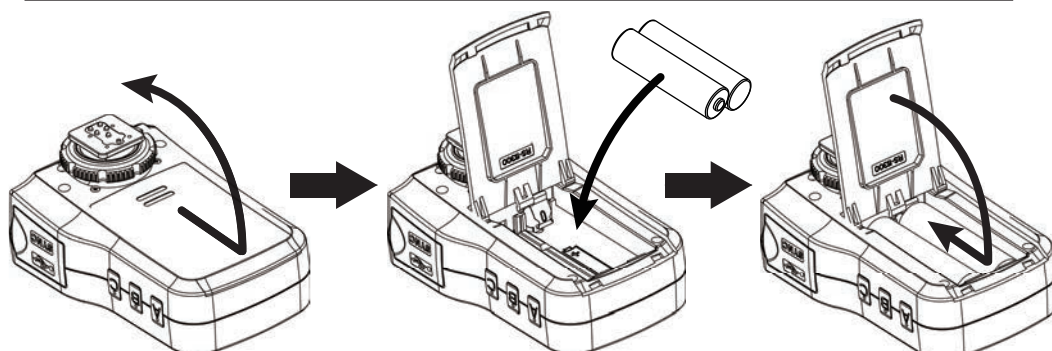
使用前

电池的装入方法

请在本产品电源 off 的状态下，打开主体下面的电池盖，根据指示将电池按照正确方向装入。



请务必使用 AA 碱性电池或者镍氢电池

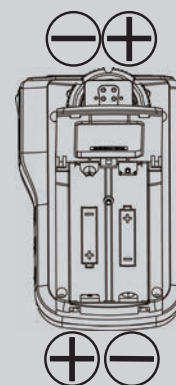


打开电池盖

装入电池

合上电池盖锁紧

电池的方向

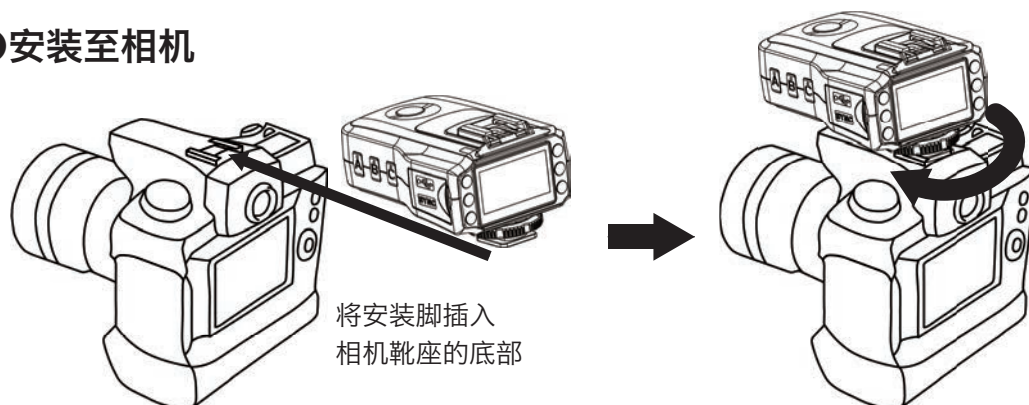


请务必使用指定的电池，按照正确的方向 (+/-) 插入。
如果反方向插入，可能会造成电池破裂或漏液。

安装方法

请在本产品、相机、闪光灯的电源 off 的状态下进行安装。

●安装至相机

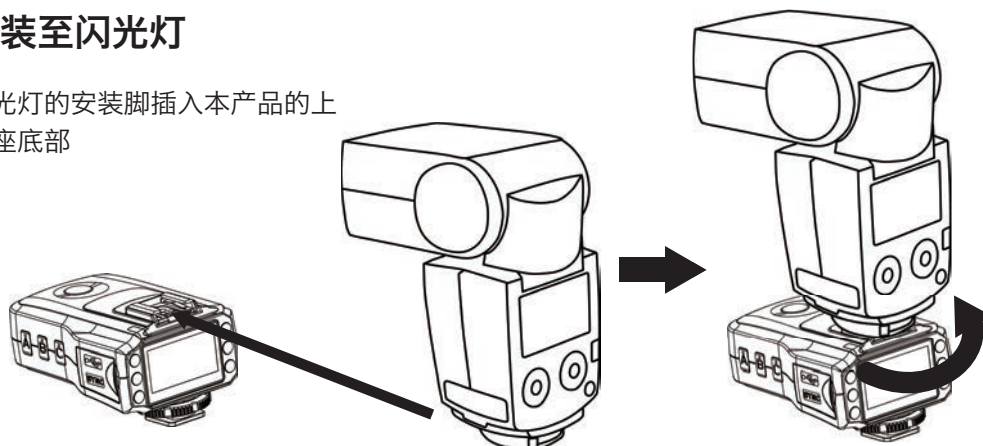


将安装脚插入
相机靴座的底部

旋紧本产品的锁紧螺母

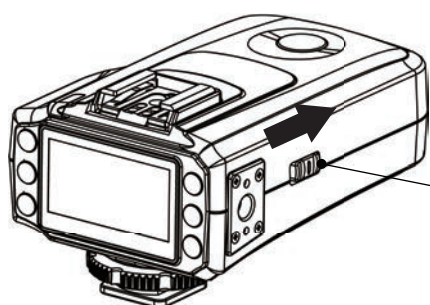
●安装至闪光灯

将闪光灯的安裝脚插入本产品的上部靴座底部



旋紧闪光灯的锁定杆

电源的打开方法



请沿箭头方向滑动电源开关。

显示画面的说明

●基本画面

功能按钮 1 的功能显示 (光量比设置)

功能按钮 2 的功能显示 (缩放设置)

功能按钮 3 的功能显示 (调光设置)

与相机连接时显示

master / slave 或者 AF on/AF off

频道编号 (ch1 ~ 15)

电池电量显示

同步模式
尼康型
普通
后帘同步
佳能型
普通
高速

分组显示 (A,B,C)

各分组的发光模式 (TTL / M / OFF)

各分组的缩放模式 (auto / 20 ~ 200mm)

分组	发光模式	缩放模式
A	TTL 0.0EV	auto
B	TTL 0.0EV	auto
C	TTL 0.0EV	auto

●进入各项的设置模式时

功能按钮 1 的功能 ⇒增加数值 [+]

功能按钮 2 的功能 ⇒减少数值 [-]

功能按钮 3 的功能 ⇒确定 [OK]

※可调整的项目呈闪烁状态

基本的使用方法

基本的使用方法示例

将本产品安装到相机上作为 MASTER 进行使用，
将位于远处的我司生产的电波型无线闪光灯或者第 2 台之后的本产品作为接收装置，让
安装的闪光灯远程闪光。

例如，
将 2 台闪光灯分成 2 组，其中一台采用 TTL 方式，另外一台采用手动方式让闪光灯
发光时的设置方法

具有电波型无线功能的我司
制闪光灯
⇒设置为 SLAVE
⇒设置为分组 B

采用手动
1/32+0.3EV
进行发光

采用 TTL 发光

可通信距离
30m以上

将本产品作为接收装置安装在没有
电波无线功能的闪光灯上
在收发器中
⇒设置为 SLAVE 模式
⇒设置为分组 A

A A SLAVE
B
C slave CH01

在相机上安装了本产品的收发器中
⇒设置为 MASTER 模式
⇒将分组 A 设置为 TTL
⇒将分组 B 设置为手动
(1/32+0.3EV)

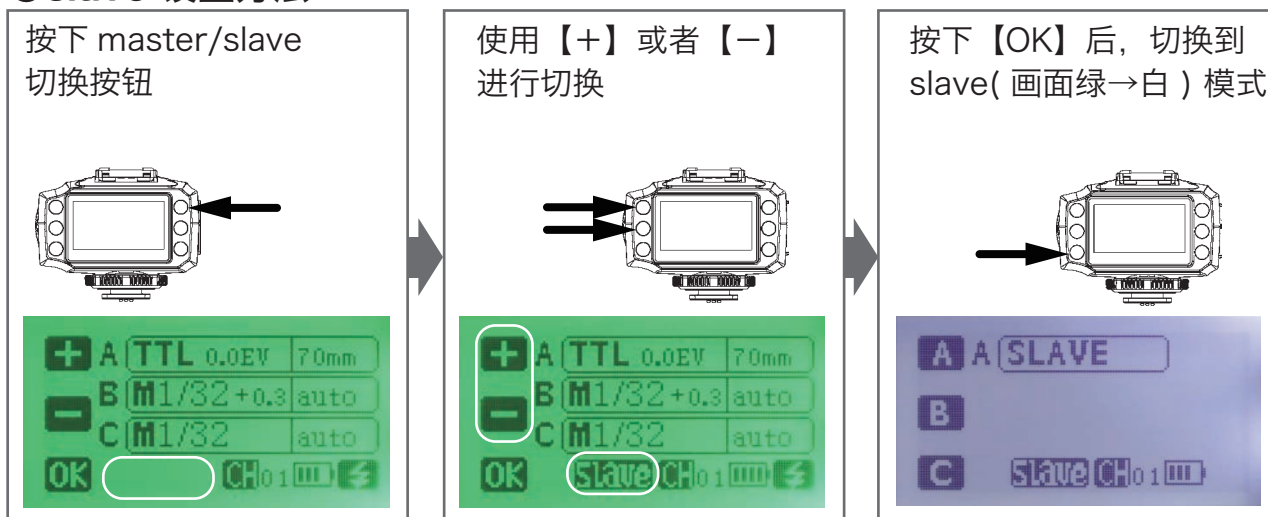
A.B A TTL 0.0EV auto
B M1/32+0.3 auto
C OFF auto
SET master CH01

设置的流程

按照以下内容对相机以及本产品进行设置，可以让相机自行完成自动闪光拍摄。

- ① 将本产品设置为 master，将需要远程发光的闪光灯或者接收装置设置为 slave

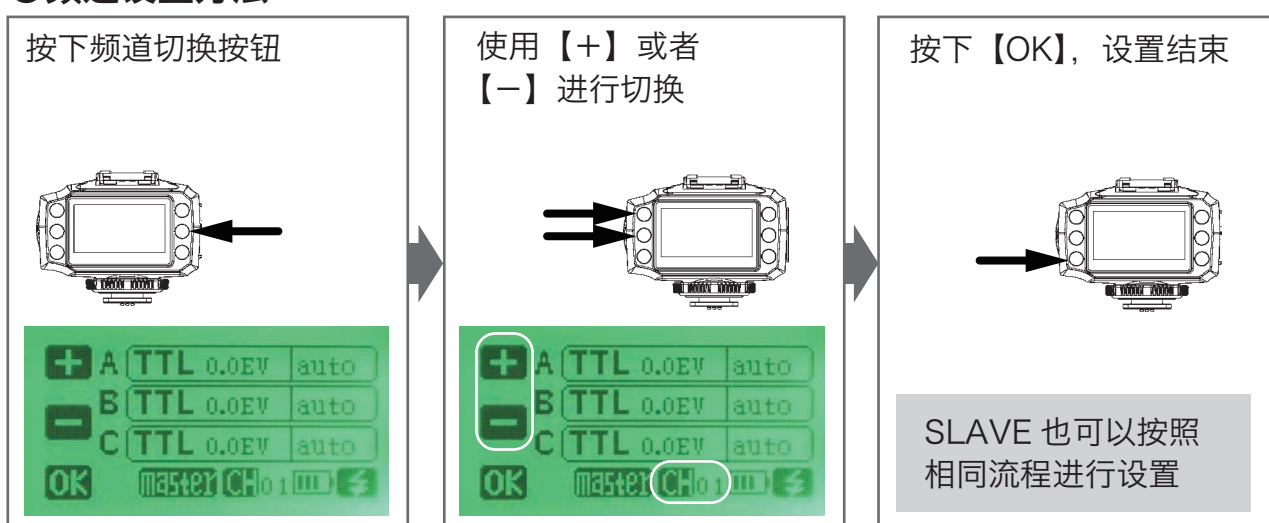
●slave 设置方法



※将电波型无线闪光灯设置为 SLAVE 时，请参照闪光灯的说明书设置 SLAVE。

- ② 设置频道 (将所有使用设备设置为相同频道)

●频道设置方法



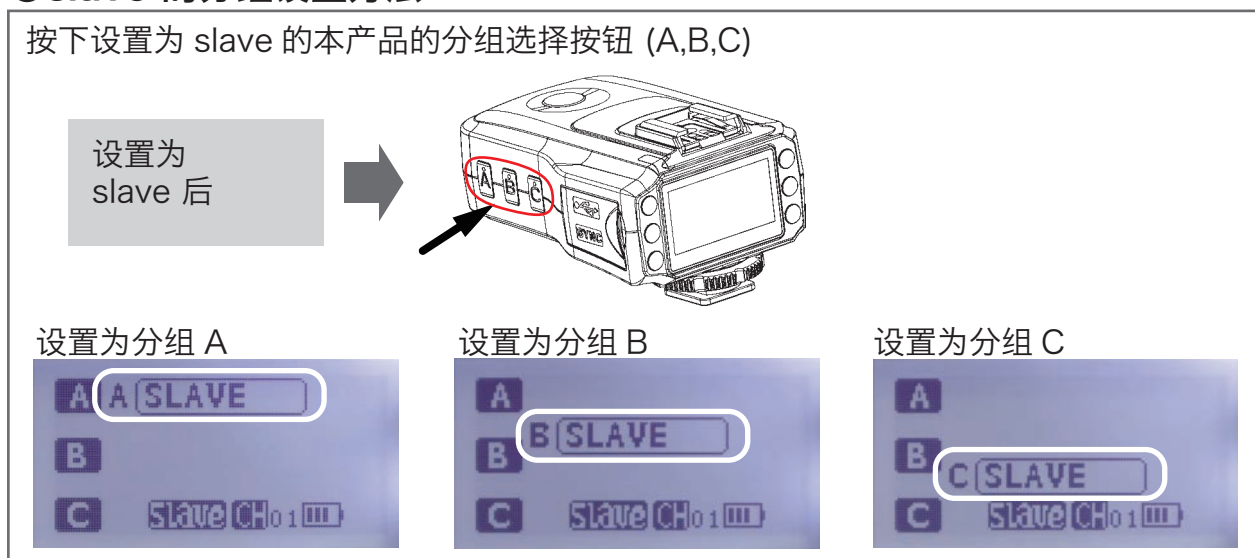
※将电波型无线闪光灯设置为 SLAVE 时，请参照闪光灯的说明书设置频道

设置的流程 (续)

③ 设置 SLAVE 的分组

● slave 的分组设置方法

按下设置为 slave 的本产品的分组选择按钮 (A,B,C)



※将电波型无线闪光灯设置为 SLAVE 时, 请参照闪光灯的说明书设置分组

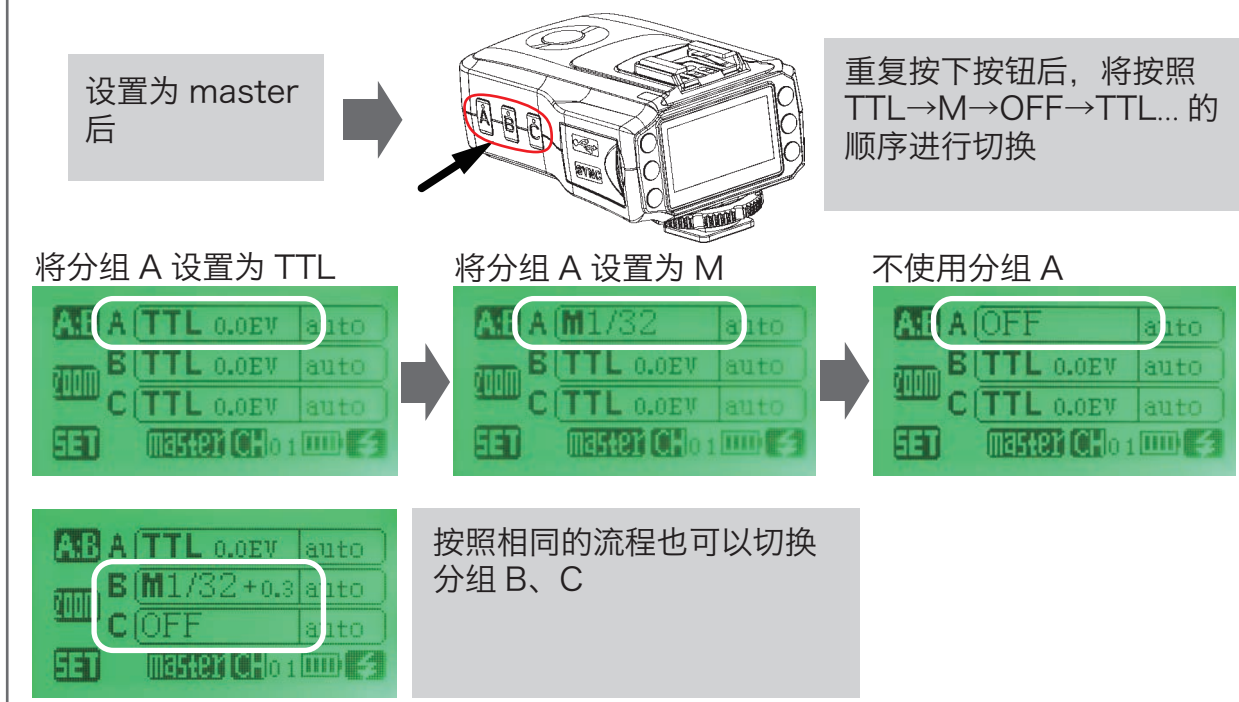
④ 确定 SLAVE 闪光灯的配置

请参考 p9 的示例进行配置。

⑤ 设置各分组的模式 (TTL/M/ 不使用)

● 各分组的模式设置方法

按下设置为 master 的本产品的分组选择按钮 (A,B,C)

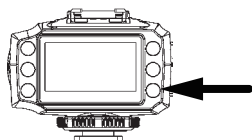


设置的流程（续）

⑥ 设置同步模式

●同步模式的设置方法

按下设置为 master 的本产品的同步模式设置按钮

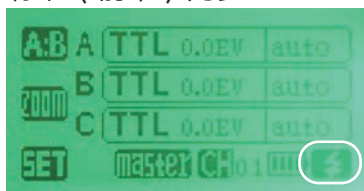


※相机端已设置为后帘同步时则优先采用相机的设置。

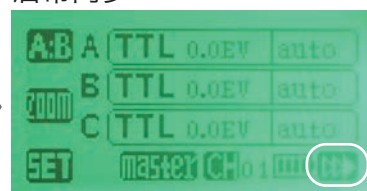
※尼康型也支持 FP 发光。
本产品的画面中不会显示。请确认相机的显示内容

尼康型

标准（前帘）同步

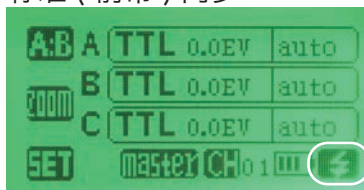


后帘同步



佳能型

标准（前帘）同步



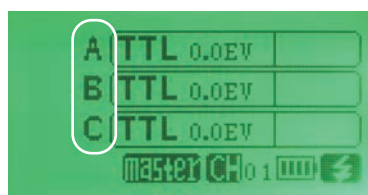
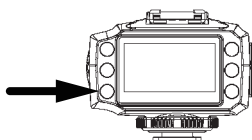
高速同步



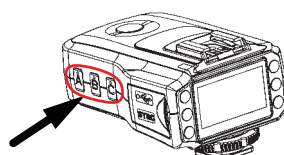
⑦ 设置各分组的调光、缩放

●调光设置方法

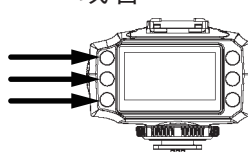
按下调光设置按钮
(功能 3)



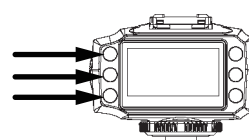
选择需要设置的分组



或者

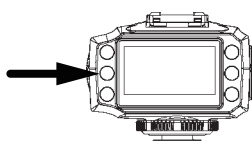


使用【+】【-】进行调整，
按下【OK】后结束



●调光设置方法

按下缩放设置按钮
(功能 2)



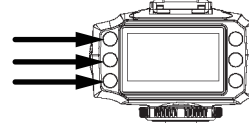
选择需要设置的分组



或者



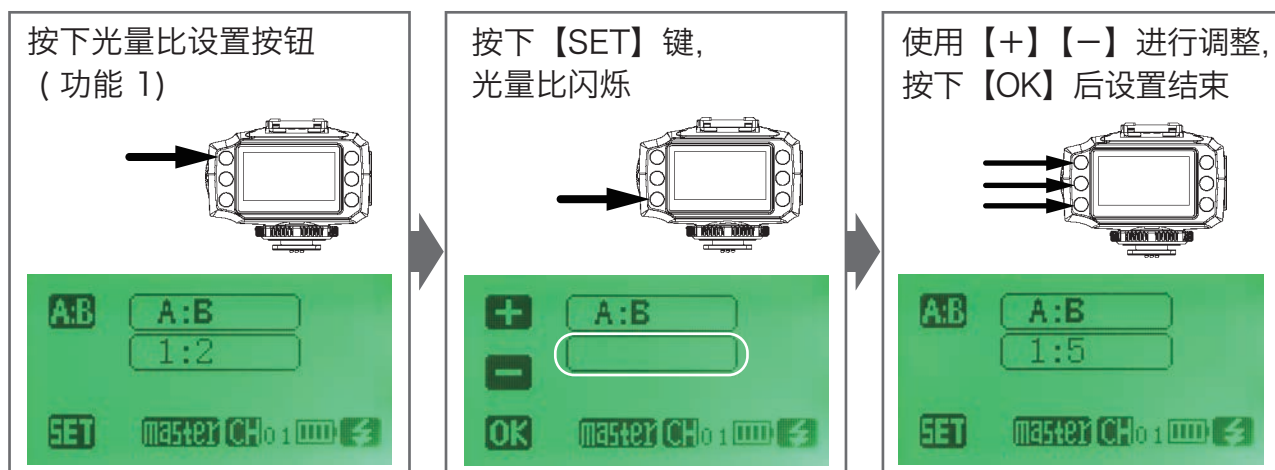
使用【+】【-】进行调整，
按下【OK】后结束



其他的使用方法：分组光量比设置

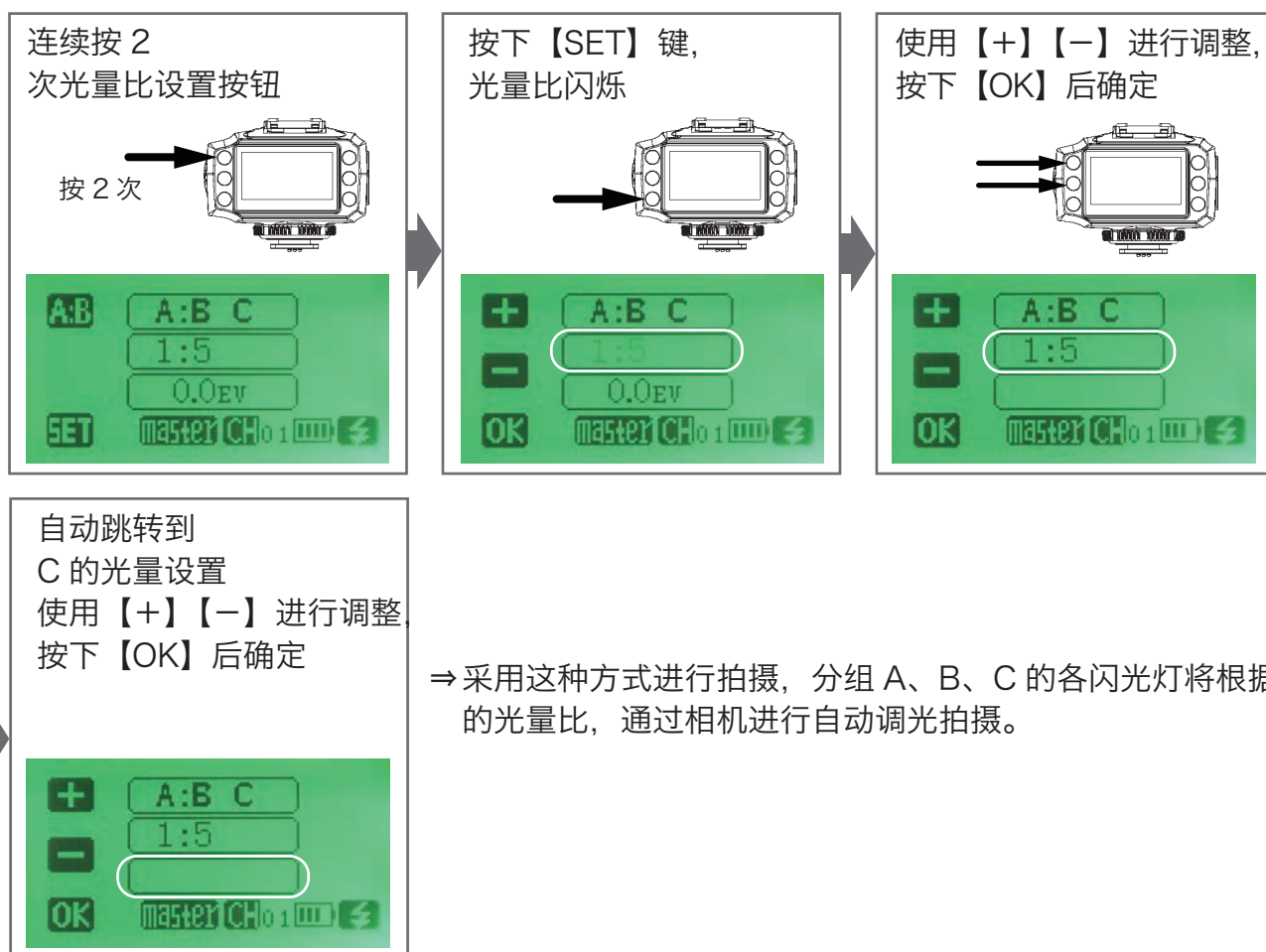
在将2台以上的闪光灯设为多个分组 (A、B 或者 A、B、C) 的状态下，可以分别设置各分组的光量比，进行整体的 TTL 自动调光拍摄。

●使用2个分组 (A、B) 设置光量比时



⇒通过这种方式进行拍摄，分组 A、B 的各闪光灯可以根据指定的光量比，通过相机进行自动调光拍摄。

●使用3个分组 (A、B、C) 设置光量比时



⇒采用这种方式进行拍摄，分组 A、B、C 的各闪光灯将根据指定的光量比，通过相机进行自动调光拍摄。

规格列表

适用相机	[尼康型] 尼康制数码单反相机 / 无反光镜相机 [佳能型] 佳能制数码单反相机 / 无反光镜相机
无线电通信 无线功能	可通信距离: 30m以上 频道数: 15 个频道 发光模式: TTL、手动 分组数: 3 个分组 (A/B/C) 调光补偿: -3.0 ~ +3.0 1/3EV Step(TTL) 发光量: 1/1 ~ 1/128 1/3Step(手动)
同步方式	前帘同步、后帘同步
高速同步	可能
测试发光	使用测试按钮可以完成
接口类型	USB2.0(miniUSB)、同步接口
动作模式	[尼康型] i-TTL 模式、手动模式 [佳能型] E-TTL2 模式、手动模式
适用电池	2 节 AA 碱性电池 或者 2 节 AA 镍氢电池
外形尺寸	宽 62.5mm × 高 50.5mm × 长 94.2mm
重量	约 120g(不含电池)
配件	靴底盖、快速入门指南

怀疑故障

当遇到发生故障或者显示报警等情况时，请在联系购买门店或咨询窗口前，对以下的项目进行确认。

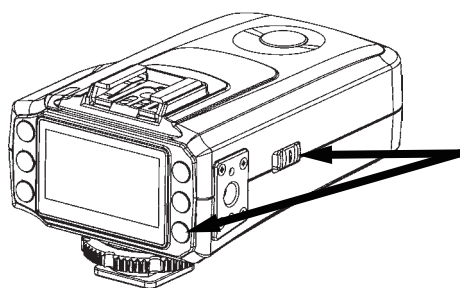
故障现象	故障原因	解决方法
电源无法打开	电池方向错误	请按照正确方向重新装入电池
	电池耗尽	请更换成新电池或者已充好电的电池
闪光灯不发光	闪光灯的防过热功能起效	请等待闪光灯充分冷却
	鞋底、接口有脏污	请清洁鞋底、接口
SLAVE 闪光灯不发光	没有充分固定	请重新完全安装到靴座底部
	距离 SLAVE 太远，或者之间存在隔断无线电的障碍物	请重新调整 MASTER、SLAVE 的位置
	MASTER 侧和 SLAVE 侧的分组、频道设置不同	请重新调整分组、频道的设置
动作不正常 显示异常 不接受操作	产品可能有误动作	请重新打开电源开关
其他	如果采用以上的解决方法后故障仍然无法消除，或者因破损、故障需要修理，请联系购买的销售门店，或者 p17 的我司咨询窗口	

关于售后服务、维护保养

固件的升级方法

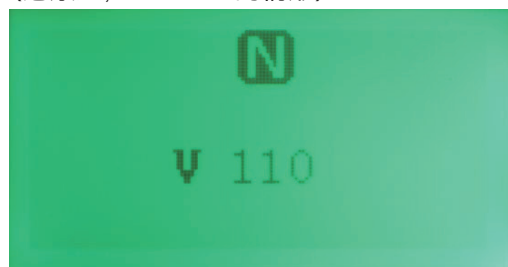
请使用市售的 mini-USB 线缆与您的 PC 连接，按照本产品的技术支持页面中记载的方法进行升级。

固件版本的确认方法



请按同步模式选择按钮的同时，打开电源开关。

版本注明画面
(尼康型, Ver110 的情形)



关于维护保养

- 清洁保养时，请使用吹风机吹扫垃圾和灰尘，然后使用干净的软布轻轻擦拭。
 - 在海边等场所使用后有含盐分的水滴残留时，使用含有数滴淡水的干净软布擦除盐分后，使用干布轻轻擦拭，使其处于干燥状态。
 - 本产品不属于防水、防滴规格。
- 维护保养时，请勿浇水、或使用含有大量水分的布等。
- 请勿使用含有稀释剂、挥发油、酒精等有机溶剂的去污喷雾或去污片等。

联系信息



株式会社肯高图丽

中野 KT 中野大厦 5-68-10 日本东京中野区 (邮编) 164-8616

www.kenkoglobal.com